

Nyitra-völgyi Lap

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési ár:
Egész évre 8 korona. — Félévre 4 korona.
Negyedévre 2 korona
Néptanítóknak feleáron.

SZERKESZTŐ:

SZALAY PÁL.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

MALLÁSZ ANTAL.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

NAGY-TAPOLCSÁNY a gyógyszer-tár épületben
hova a lapot illető minden közlemény küldendő.
Előfizetési és hirdetési díjakat a kiadóhivatal veszi fel.
— Egyes szám ára 20 fillér. —

Kafka.

(F. A.) Van-e ki e nevet az ország törvényhatóságainak hivatalos helyiségeiben ne ismerné, léve ne rettegne?

E névnek viselője emberi testet öltött nemezis, kinek eljöttét fogvaczogva várják, kinek távozását zokszó, hangos jankiáltás s életpályák összeomlása kíséri.

A mai közigazgatás botránys büneinek e kérelhetetlen östorozója egymagában többet tett az államosító közigazgatás megvalósításának eszméjéért, mint a belügyministerium és a parlament munkája együttvéve.

Midőn sem könyörgéstől, sem fenyegetéstől fél nem tartóztatva, kérelhetetlenül gázol keresztül mindenféle komasági és sógorsági köteléken, szomorú működésével hangosan hirdeti, hogy eljött az állam közbelépésének ideje, mert csak annak hatalma, pártatlan szigora védelmezheti meg az árvák pénzét, a polgárság érdekeit és a közjó üdvére emelt intézmények anyagi javait.

És bár minden újabb rovincsolás csak megerősített bizonyítéka annak, hogy ezt követeli mindannyiunk jól felfogott érdeke, még sem tudunk beletörődni e megoldásba.

Ha megnyughatnánk abban a feltevésben, hogy Magyarország kormánya örökké csak a haza érdekét tartja szem előtt; ha a múlt története csak azt tanítaná, hogy államférfiaink mindig a nem-

zeti ideálok megvalósításáért küzdöttek, úgy mi is óhajtanók a nagy reform megvalósítását.

Csak hogy az a szoros viszony, mely a szomszédos Ausztriát Magyarországgal összefűzi, a két állam érdekköreinek kiegyenlíthetetlen ellentéte, igen gyakran arra kényszeríti Magyarországot kormányát, hogy felsőbb és idegen befolyásoknak engedjen.

De míg a kormánynak a törvényhatóságok akaratára is tekintettel kell lennie, addig remény van rá, hogy e nemzet életbe vágó érdekei nem áldoztatnak fel teljesen e befolyásoknak, mert a megyék hazafiassága nem csak a múltban volt az alkotmány és a nemzet szabadságának őre, hanem e nagy ideálok elszánt harczosa most is.

És azért fázunk mi a közigazgatás államosításától, mert mérhetetlenül megnövekednék általa az állam hatalma, úgy hogy nincs senki, aki akaratával sikeresen felvehetné a harcot, de annál gyöngébb volna az idegen érdekek és követelések visszaverésében.

És aztán azt se tudjuk bizonyosan: vajjon e nagy reform csirájában fojtaná-e meg a mostani közigazgatás rákfenéjét: a közpénzek elikkasztását. És hogy beteljesülne-e minden tekintetben az az óhajunk, hogy a hivatalnok legyen a polgárokért és ne megfordítva.

Ha tudjuk is azt, hogy az államhivatalban, kivált a ministeriumokban, ha-

sonlithatatlannul nagyobb a rend, kevesebb a restancia és a visszaélés, mint a törvényhatóságoknál, ennek okát mi másban véljük feltalálni, mint az állam nagy erejében és pártatlan szigorában.

Kormányok mennek, kormányok jönnek. Új emberek tele tett erővel, nemes ambícióval lépnek igen gyakran a régié helyébe. Sarkalja őket a vágy, nem az elődök nyomába lépni, hanem azok munkáját es dicsőségét, enművük nagy-szerűségével elhomályosítani. Ezt csupán stréberséggel, nagyhangu, de azért üres frázisokkal elérni lehetetlen. Ezért dolgozni kell nemcsak az elsőnek, de az utolsóknak is. És így a miniszteri búrókban mindenütt lázasan foly a munka. Ám az államosított közigazgatásnál minden személyváltozás a kabinetben: nem lehet egyszersmind a rendszerváltozás az országban. A központtól távol eső helyeken, a megyék székhelyein nem érzik meg majd az új aera eljöttét. Marad minden a régiiben. És ha tán nem is lesz oly corumpált ez a rendszer mint a mostani, de hasonlít majd hozzá. Nem is szólva arról, hogy majd ekkor is száz és száz alkalom leszen a protekció gyakorlása és a sógorság jogán a hivatalvadászat. Legfeljebb abban változik a helyzet, hogy nem a főispánt, vagy alispánt, hanem majd a kerület képviselőjét dongják majd körül, ki aztán elvégzi a többi a miniszternél.

Kafka tisztító munkáját szerintünk

A „Nyitra-völgyi Lap” eredeti tárczája.

Nyugosznak a hősök...

Az aradi sánczok hűvös oldalában
Nyugosznak a hősök, együtt tizenhárman.
Oh az ő nyugalmuk hosszú lesz és esőndes,
Nem tudják, hogy értük a mi szemünk könnyes.
Édes ott az álm
Az aradi sánczok hűvös oldalában

Ott fekszenek együtt, egy kő alatt szépen.
Ki gondolná, hogy ott a földnek tövében
Az elhullt vitézek kiomló vértől
Nő a fű magasra; hogy a vérből épül
A szabadság fényes, díszes Pantheonja,
Melyre áldását egy örök Isten mondja!
Ki gondolná, hogy a barbárság korából
Nőtt ki a kegyelet, ő irántok bárhol
A magyar szívében? . . .
Ott fekszenek együtt, egy kő alatt szépen.

Együtt vannak, együtt mind a tizenhárman,
A kik együtt éltek. Nemcsak a halálban,
A halál után is egybe forrott lelkük;
Tiszták szerke mállott; — azóta felettük.
Félszázad viharja, félszázad könnyűje
Félszázad boruja, félszázad derűje
Zugott egyfolytában.
Együtt vannak, együtt mind a tizenhárman.

Viharos századok minden egyes napja,
Minden egyes perczé eszünkébe juttatja,
Hogy egyedül őket illeti a hála,
Hogy őket hiába temették, hiába,
Lelkük él az éyben örökös épségben
S míg magyar lesz, minden magyarnak szívében,
Ezt susogja, mondja
Viharos századok, minden egyes napja.

Az aradi sánczok hűvös oldalában
Nyugosznak a hősök együtt tizenhárman
Oh az ő nyugalmuk hosszú lesz és esőndes,
Nem tudják hogy értük ami szemünk könnyes
Édes ott az álm
Az aradi sánczok hűvös oldalában

Saskeőy Béla.

Költemények prózában.

— Irta: Peterdi Sándor. —

I.

Prometheus lelke.

Hűs alkonyati szellő csapta meg arczómat. Fölpillantottam, megéreztem, hogy valaki előttem áll. Roskatag öreg ember volt, hosszú ősz szakála a térdét verdeste.

— Hová, háová, öreg barátom? — kérdeztem tőle.

— A nagy világba.

— No ez elég nagy ut, szóltam. És mit mondanak hozzá lábaid? Nem való már neked ily nagy vállalkozás.

— Parancs, mennem kell!

— Ejnye, Ejnye, — ki volt oly kegyetlen, hogy rád ily nagy feladatott rótt?

— Az istenek, — felelé ő mély sóhajjal.

Ránéztem. Miért beszél ez több istenről? A mostani emberiségnek elég az egy, az igazi Isten. — Azt hittem, meghibbant eszű emberrel van dolgom.

— Azután miért küldtek ily nagy utra az istenek? kérdém részvétellel.

— Mert loptam, — került vissza hozám a szó.

— Hát biz ez nem szép dolog, és mit loptál?

— Tűzet!

— A manóba! hogy értsem ezt.

— Zeus féltett kincsét, a tűzet elloptam az olympusról. Boldogítani akartam az embereket, és nyomorba döntöttem magamat.

nem fogja feleslegessé tenni a közigazgatás államosítását.

A bajt gyökeresen csak úgy orvosolhatjuk, ha minden igyekezettel azon leszünk, hogy a közszellem gyökeresen megváltozzék.

A hol csak három bús magyar ül egy kis búfelejtő itóka mellett, máris nagyhangú frázissal élelik a hazát, de azért a szent lelkesedés nem zárja ki, hogy a hol lehet: meg ne csalják az államot.

Mert a finanszot becsapni, adó alapot letagadni virtus és nem csalás. Hiszen a speciális magyar moralba nem ütközhetik olyan cselekedet, mit mindannyian, kivétel nélkül elkövettünk.

Tudjuk nagyon jól, hogy azért magát az államot terheli a legnagyobb felelősség, mert olyan rettentően terheli meg polgárait. Nincs senki, ki ha fönkre menni nem akar, teljesíthetné becsülettel, a törvény betűje értelmében a reá rótt kötelezettséget.

Am ha rossz a törvény, követelünk helyette jobbat.

De tovább így már nem mehet!

Mert a közszellem elvadulása ha nem is hirdeti fennszóval, de annál inkább erősíti a tetteivel.

Ha nem bűn az államot becsapni, megcsalni, úgy nem bűn azt meglopni.

És ha természetesnek tartja is, hogy a sikkasztók megkapják a megérdemelt büntetést, evvel is csak a híres spártai közmondásnak hódol: „Lopni szabad, csak rajt ne fogjanak.”

Mert ha sikerül az illető urnak megragani, úgy senki se tör fölötte pálcát és legfeljebb így sóhajtanak utána: „De szerencsés kópé ez az új Kecskeméthy!”

Ismételjük, ez nem méhet így tovább!

Törvény erejével és a társadalom önalkotta becsületszabályaival kell mindenkit e hazában megtanítani arra, hogy hazafiasággal s a férlibecsülettel nem fér össze az államot becsapni, hogy a közpénz nem bitang jószág s ki azt elemeli ép oly becstelenséget követ el, mint az, ki felebarátját meglopja.

Értse meg már az országban mindenki, hogy a sikkasztó és a tolvaj egy, — egyik se különb gazember a másikkal! . . .

HIREK.

Ő Felsége nevenapját városunk előkelő közönsége a szokásos módon ülte meg. Kilencz órákor a rom. kath. templomban mise volt, melyen megjelentek az összes hivatalok fejei, az iskolák és nagyszámu közönség. A házakon nemzetiszínű trikolor leng.

Kinevezések a megyénél. Dr. Kramolin Viktor főispán Ujsághy Imrét nagytapolcsányi járási írnokká, Hussza Belát közp. díjnokká, Csímó Nándort privígyvei járási díjnokká, Mittag Izidort galgóczi járási díjnokká, Mészáros Jenőt vágujhelyi járási díjnokká, Nürnberg Györgyöt nagytapolcsányi járási díjnokká, Koch Sándort szeniezi járási díjnokká nevezte ki.

Eljegyzés. Gróf Csáky Károly huszárszázados, eljegyezte Ordódy Lili urhölgyet, Ordódy Pál, bagotai nagybirtokos bájos leányát.

Bírósági kinevezés. A király az igazságügyminiszter előterjesztésére Turtsányi Károly galgóczi járásbírói albíróvá vágbesztercei járásbíróvá nevezte ki.

A nagytapolcsányi szeszfinomító-gyár kiténtetése. A pozsonyi mezőgazdasági országos kiállításán az első nagytapolcsányi szeszfinomító részvénytársaság által kiállított termékek *arany éremmel lettek kiténtetve.* Ez az újabb nagy kiténtetés, a mely a vállalatot érte, bizonyítéka annak, hogy a nagytapolcsányi szeszfinomító-gyár bátran kiállja a versenyt még a a külföldi hasonló vállalataival is.

Nagytapolcsányi polgári iskola. Évek hosszú küzdelmét, a város és br. Stummer Ágost óriási áldozatkészségét végre teljes siker koronázta. — E napokban értesítette Szulyovszky Dezső orsz. képvis. a nagytapolcsányi előljárást, hogy a minisztertanács legutóbb tartott ülésében tárgyalta az 1903. évi költségvetést és abba fel lett véve a nagytapolcsányi állami polgári fiú- és leány iskola is. Vármegyénk közoktatásügye nagyfontosságú intézményt nyer ezen az új alkotásban, késő nemzedékek is hálásan fognak visszaemlékezni a város és báró Stummer Ágost nagylelkű áldozatkészségére. Nagy-Tapolcsány lelkes polgársága ezen tényével újból bebizonyította, hogy élénk érzi-e van a hazafias kultúra és a magyarosodás iránt; ezen intézmény nagyban elő fogja segíteni a város ama sikeres törekvését, hogy a felső Nyitra-Valgy központjává küzdje fel magát. Amint értesülünk, a nagyszabású építkezés még az ősszel megkezdődik.

Városi képviselőtestületi közgyűlés. Nagy-Tapolcsány város képviselőtestülete mult

hó 29-én tartotta gyűlését. A gyűlés legfontosabb tárgya volt az 1903-ik évi költségvetés tárgyalása, melyet némi változtatással elfogadott. Megszavazták továbbá az 1903. évi közmunka költségvetést. Tárgyalás alá került továbbá az izraelita hitközség kérvénye, az évi segélynek 500 koronával való felemelése tárgyában. A rom. kath. valamint az izr. hitközség egyenkint 1000 korona évi segélyt élvez a város pénztárából. Ennek a segélynek a felmelését kérte az izr. hitközség. Kérelmükkel elutasították.

Ellenárámlat a polg. isk. ügyében. Lapzártakor értesülünk, hogy 14 városi képviselőtestületi tag rendkívüli közgyűlés összehívását kérte a városbírótól. Ezen írásban benyújtott kérelmüket azzal indokolják meg, hogy a polg. iskola felépítése, annak felszerelése olyan terheket fog róni a városra, melyet az nem bírhat meg, annál is inkább — a mint mondják — mert a városnak sokkal szükségesebb dolgokat kellene finanszírozni. Itt van például — mint a beadvány mondja — a rozoga város háza, melyet fölépíteni sokkal szükségesebb dolog volna, mint a polg. iskolát. — Ebből aztán tudhatja mindenki, honnét tű a szél.

A bűnös anya. Nagybossányi levelezőnk írja lapunknak, hogy Koreny Verona práznoeci családleány 1. hó 21-én gyermeket szült, de a gyermeknek nyomára nem akad senki. Az esetet tehereltették a bíróságnak, mely a nyomozást megindította, eddig azonban még nem tudódott ki, hol van a gyermek s vajjon gyermekgyilkosság bűne terheli-e az anya lelkét. A vizsgálatot tovább folytatják.

Dr. Bárány Henrik, megyénk szülöttje ki a pozsonyi állami kórháznál mint másod-orvos, a pozsonyi kir. bábaképezdénél pedig mint tanársegéd több éven át működött, *mint szülész és nőorvos, Pozsonyban önálló orvosi gyakorlatot kezd.*

A trafikuskok munkaszünete. Lukács László pénzügyminiszter a trafikuskok munkaszünete tárgyában a dohányárusokra nézve nagy fontosságú következő rendeletet boesátott ki: A dohányárusok üzleti helyiségeik nyitvatartását szabályozó és dohánygyártmányok eladására vonatkozó szabályok 15. §-ában foglalt, valamint e tárgyban időközönként kiadott összes rendelkezések hatályon kívül való helyezésével, — az 1881. évi XIII. törvényezikk 5-ik §-ában nyert fölhatalmazás alapján, — következőket rendelem: A dohányárus köteles áruhelyiségét általában reggeli hét órától, a fő- és székvárosban esti kilencz óráig, városokban esti nyolcz óráig, egyéb helyeken esti hét óráig nyitva tartani s ez idő alatt úgy a hozzá anyagbeszerzés végett utalt árusok, valamint a ná-

— De hát ki vagy te?

— Prometheus.

— Ugyan kiáltám megdöbbenve, hiszen Prometheus már meghalt. Innen-onnan vagy hatezer éve mult, hogy Herkules kegyelméből jobb létre szenderült.

— Csalódól! — sóhajtott az öreg és megrázta a fejét. Prometheus lelke még él. A Hades még nem fogadta be sötét méhébe. Teste már elporlott, de lelke új testet öltve él évezredek óta és fog élni, ki tudja még meddig? Oh ki tudja, mikor térhetek végre örök nyugalomra.

— De hát miért kóborolsz az emberek közt?

— Zeus megátkozott. Az isteni szikrát meggyaláztam, hogy lehozta a földre, hogy embereknek adtam, mert azok visszaéltek vele. Én azt hittem, hogy ha az isteni tulajdon az embereké lesz, előmozdítom üdvüket, boldogságukat, de hajh! keservesen csalódtam. Vajjon eljön-e az idő, mikor az emberek méltók lesznek az isten tűzére.

— Jó öreg nem értelek; nem beszélne kissé érthetőbben?

— Az isteni szikra felgyújtá az emberek értelmét és nagyravágyókká, telhetetlenné tette őket. A tudomány kezdett felvirágozni, az emberiség kezdett hatalmas lenni. De az emberi tudás harcra kelt az istenekkel, megakartta fosztani őket hatalmuktól, le akarta őket taszítani trónukról, fűrkészni kezdette titkaikat. A vallás szilárd oszlopa megrendült, rombadőlt és a tudomány a bonczoló képes gyönyörével duskál ma is még a vallás dolgaiban és akkor boldog, ha isteni mivoltját minél inkább tagadásba veheti. Isteni származás! De hát származhat attól valami, a ki nem létezik? És a szikra emésztő tüze úzi-hajtja őket, hogy bebizonyítsák, hogy Isten nincs?

Beloptom a szikrából egy csipetet a szívekbe is. Oh, de hogy csalódtam itt is. A szívekben szunyadó érzések erőre kaptak, — de nincs köszönet benne. Önző célok mozgatják az emberiséget, a nemes érzések is csak ezeket szolgálják! Ennek szolgálatába szegődött államférfi, katona, költő, művész, minden és mindenki! Nincs ember, akiben az isteni szikra érintetlen, tiszta maradna, méltó eredetéhez,

méltó a nagy Zeushoz, az Olympushoz. Milliószer ébredt már fel a remény bennem, hogy örök vándorlásomnak vége szakad, akadtak emberek, kik nemesen éreztek, nemesen gondolkodtak, nemesen cselekedtek, de csak egy ideig! Az ár ellen küzdeni nem bírtak, összeroskadtak, — és összeroskadt velök az én reményeim vára is. Tovább, tovább; keressük tehát tovább az embert, a ki meg vált engemet. De úgy látszik vándorlásom ép oly örök, mint reményem, — vége azonban soha se lesz egyiknek se. Átká lett a felvilágosodottság az embereknek, soha el nem muló örök átkom, büntetésem nekem.

És Prometheus ismét elindult . . .

II.

A legszebb leány.

A király rossz kedvűen járt-kelt a hatalmas teremben. Az udvaroncok szeme aggódva követte minden mozdulatát. Hisz az csak természetes; az udvaronc, a sok tényérnyaló akkor érzi jól magát, ha a király jó kedvű, ha mosolyog. Az udvaronc és a moly pille sorsa

lunk megjelenő fogyasztó közönséget a kívánt anyaggal pontosan, gyorsan és készségesen ki-
légiteni. Vasárnap és Szent István-napján a ki-
zárólagos dohányárusok reggeli kilencz órától
déli tizenkét óráig, a nem kizárólagos dohány-
árusok pedig addig kötelesek üzlethelyiségeiket
nyitva tartani s az eladást ott közvetíteni, a
meddig főüzletek nyitva tartására — az ipari
munkának vasárnap és Szent István-napi szünet-
telésről szóló 1891. évi XIII. törvényezik 3.
§-a alapján — engedélyel bírnak. Megengedem
továbbá, hogy: 1. A katolikus vallást követő
dohányárusok husvét, pünkösöd, karácsony első
napján és urnapiján; 2. az ágostai hitvallásu
evangélikusok, az evangélikus reformatus és az
unitárius vallást követő dohányárusok husvét,
pünkösöd, nagypéntekenés karácsony első nap-
ján; 3. az izraelita vallást követő Roshasonoh
(ujév) két napján és Jom-Kipur (engesztelő)
napján, 4. a görög-keleti román és szerb egy-
házak vallását követő dohányárusok a husvét-
karácsony és pünkösöd első napján üzlethelyisé-
geiket teljesen zárva tarthassák. Jelen rende-
letet 1902. október elsején lép életbe. Bu-
dapest, 1902. szeptember 22. L u k á c s k.

Biróválasztás Vágújhelyen. A vágújhe-
lyi bíróválasztás f. év december havában lesz
megtartva Vágújhelyen. A jelenlegi bíró, Bernát
Eliás mellett, mint bírójelöltet sokat emlegetik
Naubaner Sándort, s előre látható dolog,
hogy az utóbbiak hívei többségben lesznek.

Három almáért egy korona. Schwarcné
hrábori izr. koldus asszony mult hó 30-án Szep-
tencz-Ujfalu közelében báró Steiger birtokán ke-
resztül vonuló s gyümölcsfákkal beültetett uton
haladt végig. Menés közben fölvetta a fa alól
három almát s jó étvágygal fogott hozzá azok-
nak elköltéséhez, annál is inkább, mert ingyen
jutott hozzá. Étvágyát azonban hamar elvette
Steiger bárónak a csöze, ki az asszonyt be-
kísérte a tisztartóhoz. A tisztartó egy korona
bíróság pénzt rótt ki az asszonyra. Ő kigyelme
pedig nem azért volt koldus, hogy a koronák-
kal csak úgy dobálódzhassék. Pénze nem lé-
vén, egy nagy kendőt akart ott hagyni zálogba,
hogy majd visszajövet kiváltja, de a tisztartó
ur semmi hajlandóságot nem érzet a zálogtárgy
elfogadására s az asszonyt 2 óra nösszat ott
tartotta. Ha véletlenül nem jött volna arra
Kramer József nyitraivezekényi Kereskedő, ki
az asszonyon megkönyörülve kifizette helyette
a koronát, talán a szegény asszony az izr. ün-
nepek alatt kénytelen lett volna a tisztartó úr
szives vendégszeretetéét élvezni.

„A Magyar család képes lapja.” Sze-
ptember hó 12-én a Magyar Család Ké-
pes Lapja szerkesztőségétől egy levelet
vettünk kézhez, melyben értesítenek bennünket,
hogy külföldi mintára Budapesten egy képes

szépirodalmi lapot indítanak, mely a vidéki ki-
sebb kaliberű lapok mellékleteit fogják képezni,
már tudnillik azokat, a melyeknek szerkesz-
tői ebbe a vállalkozásba belemennek s a saját
lapjaiknak előfizetőitől a mellékletért járó évi
két korona előfizetési árt beszedik s azt a „Ma-
gyar Család Képes Lapja” szerkesztőségéhez
beküldik. Ezért ígérjük, hogy a vidéki lap fen-
tartóira semmi anyagi terhet nem rónak, az il-
lető lap címét felnyomtatják a képes mellék-
letre, sőt még a szerkesztő kívánságához ké-
pest mint főszerkesztőt őt is felveszik a mel-
léklet homlokára. Minket olyan hű ábrándok
nem sarkalnak, hogy mások által szerkesztett
melléklet által a magunk nimbusát és lapunk
renoméját igyekezzünk emelni. De még azt is
szem előtt tartottunk, hogy egy kis vidéki lap-
nak nem előjáró érdeke, nem hivatása és nem
hátáskörébe vágó dolog, hogy kizárólagos bel-
letristikai csapason haladjon. Ma, a mikor özön-
módra dül a sok szépirodalmi lap kávéházakba,
kaszinókba, nem igen lehet szüksége senkinek
arra, hogy egy vicinális laptól képekkel illus-
trált szépirodalmi mellékletet kapjon. Ebből a
szempontból mi olvasóinknak nem nyújtjuk a
képes melléklet előnyeit s azt hisszük, hogy ön-
érzettel azt nem is várják tőlünk, mert meg-
valva az igazat, olyan szépirodalmi melléklet
előállítására, mely a szigorú belletristikai köve-
telményeknek megfelelően, sem anyagi, sem
szellemi erővel nem rendelkezünk, olyan lapot
pedig nem esatolunk a mienkéhez, mely nem
a mi szerkesztőségünk kebelében íródott, mert
ezt tiltja önérzetünk. Mindazonáltal, ha olvasó-
ink mégis hozzá akarnak jutni ahhoz a kis ké-
pes melléklethez, „A Magyar Család Képes”
lapjához, megkaphatják azt a mi közvetítésünk
nélkül is, absolute semmi előnytől nem esnek
el, ha beküldik az évi két korona előfizetési
díjat „A Magyar Család Képes Lapja” szer-
kesztőségéhez, mely Budapesten, VII. ker. Ker-
tész utca 41. szám III. emelet 13. ajtó szám
alatt van.

Postai titok. A postahivatalnak nem áll
jogában bárkinek is elárulni, hogy egy újság-
ból hány példányt továbbítanak. A waldecki
postahivatalnál tudakozódott valaki, hogy egy
ottani lapból hány példányt megy el a postán.
A postahivatal ezt megmondotta. A lap ki-
adója panaszt emelt e miatt a kasseli posta-fő-
igazgatóságnál, mely a következő intést küldte
a waldecki postahivatalnak: A postahivatal
utasítatik, a jövőben a lapok előfizetőinek szá-
máról csak akkor fölvilágosítást adni, ha arra
az illető lapkiadó a postát fölhatalmazta.

egy, a napsugár élteti őket, a sötétség, a komor-
ság az ő haláluk.

Nem a királyért aggodtak ők, hanem-
jesztő magukért.

— Felséges uram, merte végre az egyik
megszóllítani az uralkodót, miért homályosítja
felhő homlokod? Ime remegő szíved állunk
körülötted, nem osztanád meg velünk bú ger
gondolataidat.

Ámde a királyt nem hatottak meg ez
alázatos szavak, és ingerülten kiáltott a sok
görnyedezőre:

— Lódujlatok, egyedül akarok maradni!

Az udvaroncok ijedten sietek ki az aj-
tón. A hogy a küszöböt átlépték, ismét moso-
lyogtak. Mit kell azt tudni másoknak, hogy a
király őket kilökte!

Odakünn azután összedugták fejüket és
tanakodni kezdtek. A közös vész összetartókká
tette őket.

— A király egyedül akar lenni! Vajjon
mi bántathatja? És a mig ők törték a fejüket,
a király egy hátulsó kis lépcsőn leosont a

kertbe, és keresztül-kasul járta a lombszegte
utakat, kereste a magányt.

Ugyan mi bántathatta?

A király elhagyottnak érezte magát. A
dicsőség közepette, a dözsölő udvaroncok tár-
saságában, fény, pompa, ragyogás között, —
egyszerre fagyos szellő csapta meg, lefagyasz-
rotta arczáról a jó kedvet, kiragadta kezéből
a bilikomot, és mintha egy sivar nagy pusztaságba
lökte volna.

És ilyenkor kereste a magányt.

Ilyenkor a király ember lett.

A mint az óriási kertben czéltalanul bo-
lyong, egyszerre megáll. Halk ének, gitár pen-
gés üti meg füleit. A hang felé lopózik. A
puha pázsit ölen egy apródját látja ülni; az
énekel. A király rejtek helyén meghuzódott és
hallgatódzott; hallgatta az apród dalát. Hal-
kan, zsongva pendült a húr, sóhajként szállt a
légtébe a dal, de a dalnok szeme lángolt, ar-
cza ragyogott, ajkán boldog mosoly között
születtek meg a dicsőítő szavak. Egy leányról
énekel. A vágy, az emésztő szenvedély sirt a
dalban, majd a büszkesség ujongott, hogy a

Csarnok.

ŐSZ.

Még kéklük a szagos domutka
És zöldek még a levelek,
De már a hervadásnak titka
Sóhajt erdő, mező felett.

A nap sugárzik, kék az égbolt
S az enyhe léghen lepke száll, —
De a tavasz, a nyár az rég volt;
Az ősz ez és hullása már.

A hogy kinn járok a ligetben
S egy-egy levél rám leperreg,
Mind amit ott látok köröttem,
Abban magamra ösmerek.

Enyém a nap, enyém az élet,
Küzdelme, búja, öröme,
Izgatnak vágyak, szenvedélyek,
Hevit a munka ősztöne.

De a hogy ime szívem nézem,
Rám egy bús sejtés árnya száll, —
A tavasz, a nyár elmúlt régen,
Az ősz ez és hullása már.

Inczédy László.

A csevegés művészete.

Ez is művészet, de talán csak nálunk,
hol a könnyed, csekély fajsúlyu témák fölötti
eszmeeserét ily módon szokás megkülömböz-
tetni a közönséges beszélgetéstől. Előre be-
vallhatjuk, hogy nem magyar találmány; en-
gedjük oda a pálmát a francziáknak. A mi be-
szédmodorunk alapjában messzé áll a cseve-
géstől. Hézagos, nehézkes, darabos, a szétugró
gondolat szilánkokat csak az élcz vagy adoma
villama kovácsolja össze. Ez az, a mi karak-
terét adja a magyaros beszédmodornak s mely
mintegy nélkülözhetetlen contributum a mi
társalgásunknak. Ez már kétségkívül magyar
találmány. A mikor a mi szolónjainkba behá-
lózta magát a csevegés, simulékony, folyékony
lett a beszédmodorunk s az adoma világa pis-
logva vonult meg az ellentétes társalgási témák
közti pauzákban. A könnyed csevegés nem
tűri az adomát.

Nem kell azonban ezt úgyértelmezni, hogy
a nyugodt csevegésnél kerülnünk kell az olyan
témát, melynek alapjában is hamar szétpat-
tanó élcze izgat. Magában a csevegés tónusá-
ban kell befoglaltatnia az élcznek, ha érvé-
nyesülni akar. De hisz valljuk meg, hogy épen
ez a művészet a csevegésben! Eltalálni az alap-
hangot, azt az elemet, hol az élczes ületek
minden zavar nélkül apodálhatnak. Az alap-
hangot eltalálni már természeti adomány, annak
sikerül, kinek a humor kincse lelke legmélyén

dalnok ezt a leányt ismeri. Megénekelte ar-
czát, szemét, kezeit, parányi lábait, lilium ter-
metét, harmat tiszta lelkét. Ah nincs, nincs
szébb leány az egész világon, mint ez a tün-
déri lény!

A király nem tarthatta tovább vissza ma-
gát. Most már tudta, miért üres, hideg minden
körülötte! Az ő szívébe hogy most belopód-
zott a dalnok éneke, hogy képzeletében látta
az isteni nőt, boldognak érezte magát. Ah, ha
az övé volna, ha bírhatná őt!

De hát miért ne történhetne meg az, a
mit ő akar, a király!

— Kiról daloltál? — E szavakkal top-
pant a dalnok elé.

Az apród zavartan ugrott fel.

— Hol van az a leány, a kihez éneked
szállt?

— Udvarodban felség.

— Udvaromban? — Kiáltá boldogan a
király, jer, mutasd meg őt, látni akarom e
tündéri nőt!

— Az apród megrettent.

— Miért felség?

van, nem pedig a fölszinen, odavetett vagy utánzásul felkapott ötletekben. Igazán az cseveg, a ki szívből cseveg, a ki arra sajátos természeti hajlandóságot érez. Ez a viszonylagos hajlandóság a kedélyességben nyilvánul. A kinek a lelkében a gond nem szántott mély barázdát, a ki a gyermekies, ártatlan lélek életvidorságát megtudta őrizni, az úgy cseveg, hogy osztatlan örömet és meglelégedést kelt a hallgatók szívében. A kik végnélküli megpróbáltatásokon mentek keresztül, vagy a gond kenye-reérti küzdve eldurvult a lelkük, vagy érzéketlen kérget vont lelkükre a létért való küzdelem, tudhatnak érdekfeszítően elbeszélni, tudhatnak egyes témákról előzeretettel beszélni, hivatkozni, vagy tréfálkozni, gyönyörködően élcelődni, de igazán őszinte kedélyességgel czevegni, gyöndéi élceket mondani, melyek még távollevőket sem érintenek, sértenek: nem tudnak.

Szilágyi Dezsőről mondják, hogy a csevegésnek valódi mestere volt. Egy bécsi bankárné ismerkedett meg vele. Nagyon kérte ő is, az ura is, töltsön egy estét velük. Fialat menyecske leányuk rajong érte, boldog volna, ha megismerhetné. Szilágyi kitérőleg válaszolt de állhatatosan ostromolták. Nagy nehezen engedett. — Szilágyi beszélt. Olajbarna, érdekes arcán a jókedvnek, humornak, szellemes vonzó udvariasságnak sugarai villantak át. A fiatal asszony, szép fejét kezére hajtva, álmodozva, bűvöletének hálójában vergődve gyönyörködve hallgatta. Le nem vette a szemét róla. Ő volt az utolsó nő, ez a szerencsés bécsi asszony, ki Szilágyi Dezső kápráztató, édes csevegőképeségét kedvére bámulhatta.

A csevegést az a könnyedség jellemzi legigazabban, melyely a causeurök egyik témáról áttértek a másikra, nem czélzatosan, nem szándékosan, mert itt minden kifejezett vagy csak árnyalt gondolat, kép, az önkéntelenség, vagy a rögtönzés zománczával tündöklök. Ebben a könnyedségben rejlik a híres causeurök — mondhatnám — szemfényvesztése. És ha valóbn szemfényvesztés, mert a csevegés anyagát nem elintézendő ügyek, hanem ötletek, képek alkotják, melyek számtalanszor még csak nem is a gondolatársulásból erednek.

A mi a kedélyesség, ötletességén kívül őszhangot teremthet a csevegésben az a külsőségben gyökerezik. A kellemes külső, a nyíltság, az őszinteség, kifinomodott izlés, gyakorlat azonban a helyzet, körülmény a legeslegközvetlenebbül befolyásolják a csevegők hangulatát. A keret, a milieu! gyakran pompássá

— Azzal most ne törődj. Jer, jer, menjünk . . .

— De uram . . . királyom . . .

— Parancsolom!

Az apród csüggeteg léptekkel vezette királyát.

Az nap épen a nagy udvari ünnepély volt és a ragyogó ruhákba öltözött előkelőségek egymásután érkeztek fényes hintókon. Az apród a király mellett állt, a ki türelmetlenül várta már, mikor érkezik meg, kiről a dálnok éneke szólt.

— Hányszor járt kutatva szemem végig soraikon és nem találtam egyet se közöttük, ki véremet pezsgésbe, szívemet dobogásba hozta volna. Pedig királyi székem osztottam volna meg vele.

— Ez az, fenség! — sugta most az apród; de ha nem mondotta volna is, a reszketés, arcának el-elváltozó színe elárulták volna őt.

— Ez? — kiáltá a király csalódottan. Ehhez szólt a te szenvedélyes dalod? Hadsz!

avat egyes ötleteket, melyek másut hatás nélkül pattannak szét; ennek a megválasztása a pillanatnyi a varázsos, tüneményes hatás váratlan eszköze: így érvényesüljön a mi a csevegőnek adatott, mert ez is a hódítás taktikájához tartozik.

1814/1902 tkv. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A nagytapolcsányi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár, végrehajthatónak **Benyó János** végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés 300 korona 79 fillér tőke s jár. iránti ügyében a (nyitrai kir. törvényszék) n.-tapolcsányi kir. járásbiróság területén levő a závadai, 108 sz. tjkvben 1—13 sorsz. a foglalt ingatlanból B. 4 a. szerint Benyó János nevére álló részre 137 koronában, az u. o. 109 sz. tjkvben I. 1—8 10—31. sorsz. a foglalt ingatlanból B. 7. a. szerint nevére álló $\frac{1}{10}$ részre 594 koronában ezennel elrendeltetik, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1902 évi október hó 17-ik napjának d. e. 9 órája Závada** község házához megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fognak adani.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt J. M. R. 8. §-ában az ennek pótlása tárgyában kiadott J. M. R.-ben kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Nagy-Tapolcsány, 1902. évi május hó 18-ik napján.

A kir. jbiróság mint tkvi. hatóság.

kir. járásbiró helyett

Soós

kir. albiró.

1060/901 tkv. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bíróság közzé teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatónak **Misovics András** elleni 144 kor. 43 fill. s jár. kielégítése iránti végrehajtási ügyében a területéhez tartozó Rudnó község 11. sz. tjkvben foglalt A 1 2—12 sorsz. ingatlanok B. 1 alatt Misovics Andrást illető s 300 korona becsértékű $\frac{1}{8}$ részre, — a rudnói 18. sz. tjkvben A 1 1—10 sor 19 házszámu ingatlanok B. 6 alatt Misovics Andrást illető 540 kor. becsértékű $\frac{1}{8}$ részre, — a rudnói 19 sz. tjkvben A 1 1—10 19 házszámu ingatlanok B. 4 alatt Misovics Mihályt illető 521 kor.

— Esküszöm felség!

— Oh te botor! te együgyű; hát ennek termete liliom? ennek arca rózsá! ez a legszebb leány a világon?

És kacagni kezdett, hogy a könny kicsordult szeméből, mikor a törékeny, az igénytelen leányt látta.

— Uram nevetésed — éles kés, mely szívemet sebzí, — panaszkodott az apród.

— De te hígvelejű, hogy dalolhattál oly ostobát, hogy ez a csunya leány a világ legszebb tündére?

— Fenség, nekem az, mert én szeretem!

— mondá tüzre gyult tekintettel az apród.

És a király nem nevetett többé. Ismét árvának érezte magát . . .

A dálnok pedig gyönyörrel nézte kedvesét.

becsértékű $\frac{1}{16}$ részre, — és a rudnói 43 sz. tjkvben A 1 1 sorsz. ingatlanok B 1 alatt Misovics Andrást illető 87 kor. becsértékű $\frac{1}{8}$ részre **1902. évi október hó 24. napján d. e. 9 órakor** Rudnó község házában 300 kor. 540 kor. 521 kor. 87 kor. kikiáltási ár és 30 kor. 54 kor. 52 kor. 10 fillér 8 kor. 70 fillér bánatpénz letétele mellett becsáron alul is elárvereztetni fog.

A vételár az árverés napjától számított 30, 60, 90. nap alatt három egyenlő részletben 6% kamattal együtt a birói letétpénztárba fizetendő, — a bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek a bíróságnál, valamint nevezett községi előjáráságnál megtekinthetők.

Privigyén, 1902. év június hó 23-án a kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Reitzner

kir. albiró.

2200/1902 tkv. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bíróság közzé teszi, hogy özv. **Kupecz Francziska** végrehajthatónak Ötömösy Ferenc örökösai végrehajtást szenvedők elleni 2000 korona s jár. kielégítése iránti végrehajtási ügyében a területéhez tartozó Privigyé község 1008 sz. tjkönyvében Ötömösy Ferenc nevére írt a 2 sor 804 hrsz. és 3 sor 971 hrsz. ingatlan **1902. évi December hó 3-ik napján d. d. 10 órakor** a kir. jbiróság tkv. hivatalában 1022 kor. és 105 kor. kikiáltási ár és 102 kor. 20 fillér 10 kor. 50 fill. bánatpénz letétele mellett becsáron alul is elárvereztetni fog.

A vételár három egyenlő részletben az árverés napjától számított 30, 60, 90 nap alatt 5% kamattal együtt a birói letétpénztárba fizetendő, — a bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek a bíróságnál, valamint a fent nevezett község előjáráságnál megtekinthetők.

Privigyén, 1902. évi augusztus 27.

Reitzner

kir. albiró.

1625/1902 tkv. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bíróság közzé teszi, hogy **Singer Armin** végrehajthatónak Haász Mark elleni 70 kor. s jár. kielégítése iránti végrehajtási ügyében a területéhez tartozó Valaszkabella község 70 sz. tjkvben foglalt a 1 1—42 sorsz. a. foglalt $\frac{1}{8}$ urbéri telekből B. 13 alatt Haász Mark nevére írt $\frac{1}{2}$ rész **1902. évi november hó 11-ik napján d. e. 10 órakor** Belpataka község házában 653 korcsma kikiáltási ár és 65 korona 30 fillér bánatpénz letétele mellett becsáron alul is elárvereztetni fog.

A vételár az árverés napjától számított 30, 60 és 90 nap alatt három egyenlő részletben 6% kamattal együtt a birói letétpénztárba fizetendő, a bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek a bíróságnál, valamint fentnevezett község előjáráságnál megtekinthetők.

Privigyén 1902. június 30-án.

Reitzner

kir. albiró.

Szerkesztői izenet.

K. L. Debreczen A regéket megkaptuk. A borszéki lobogó fürdő hatása meglátszik rajtuk. Köszönet és üdvözet!

1713/902 tkvsz.

Árverési hirdetés.

Alulírott bíróság közzé teszi, hogy **Mecsar Antal** s társai végrehajtónak — **Mecsar Mihály** elleni 43 kor. 44 fill s jár. kielégítése iránti végrehajtási ügyében a területhez tartozó **Bajmócz község** 107 sz. tjkvben foglalt II 1. 3. 6. 7. 10. 11. 15. 18. 19. 22. 23. 30 33. és 36 sorsz. $\frac{2}{4}$ szabad telek + 1 sor 3584 hrsz. + 2 sor 3608 hrsz. és 4 sor 3832 hrsz. írtványok az 1881 évi 60 t. cz. 156 § alapján egészben 1902. évi október hó 8-ik napján d. e. 9 órakor Bajmócz község házában 308 kor. 191 kor. 70 kor. $\frac{1}{2}$ kor. kikiáltási ár és 30 kor. 80 fill. 19 kor. 10 fill. 7 kor. és 11 kor. 20 fillér bántpénz letétele mellett becsáron alul is elárvereztetni fog.

A vétel az árverés napjától számított 30. 60. és 90 nap alatt három egyenlő részletben 6% kamattal együtt a bírói letétpénztárba fizetendő, a bántpénz az utolsó részletbe fog beszámíthatni.

Az árverési feltételek a bíróságnál, valamint a fentnevezett község előjáróságánál megtekinthetők.

Privigyén 1902. június 14-én a kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Reitzner
kir. albiró.

**Festészeti műterem!**

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására adni, hogy Nagy-Tapolcsányban **Huszár utca 246.** számú Dr. Mika Hugó-féle házban

Festészeti műtermet

nyitottam.

Műtermemben **arczképek** fénykép és modell után készítenek.

Elvállalok **tájképek, oltárkspek, szószékek és szobrok festését és újra festését, templomok és szobák** kifestését, valamint **freskók** készítése mindenféle kivitelben és stílusban rajzok és minták után.

Felvilágosítással és költségvetéssel mindenkor szívesen szolgálók.

A t. közönség becses megrendelését kérve, s magamat szíves pártfogásába ajánlva maradtam, kiváló tisztelettel

Hollay Ignác,
decoration festő.



Egy jó karban levő

Z o n g o r a

eladó.

Bővebb felvilágosítást ad lapuuk kiadóhivaatla.

Szőlőoltványok

szokványminőségben.
A legkiválóbb 42 bor és esemegefajokban fajtisztán, teljes jótállással.

É l ő k e r i t é s

Gleditschia csemeték és magvak.

Uradalomnak, községeknek három évi törlesztésre is adatik.

Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nem hogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak át. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott ültetési és kezelési utasítás mellékeltek. Ezer csemete elég 200 méterre. — Ára 6 frt.

Diócssemeték

Óriási jövedelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése számos gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Színes fényomatu **főárjegyzék ingyen és bérmentve** küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az **árjegyzésen** kívül még egy olyan könyvet kap ezzel ki azt címére ingyen és bérmentve küldetni kéri mely ninesen az a ház, vagy család a hol annak tartalmát haszonra ne fordítanak, városban, falun, puszán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdekében áll, kik **rendelni semmit nem akarnak**, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Czim: 19—20

„Ermelléki első szőlőoltvány-telep” Nagy Gábor, Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.



Árverési hirdetményeket lapunk kiadó kivatala **5 koronáért** úzámít,

ALAPITTATOTT: 1858.

PLATZKO GYULA

ALAPITTATOTT: 1858.

KÖNYVNYOMDA, KÖNYVKÖTÉSZET, KÖNYV- PAPIR- IRÓ-
ÉS RAJZSZER-KERESKEDÉS
NAGY-TAPOLCSÁNY.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses figyelmét a legujabb mintájú betűkkel bőven ellátott s a legmagasabb igényeknek megfelelő

K ö n y v n y o m d á m r a

felhívni — **Báli és esküvői meghívók, eljegyzési kártyák, körlevelek, gyászlapok, ügyvédi és kereskedelmi nyomtatványok, névjegyek, takarékpénztári zárszámadások stb. stb.** a legjutányosabb árak mellett, diszes kivitelben, készülnek.

A jegyzőségek és hivatalok figyelmébe ajánlom **nagy nyomtatvány raktáramat**, honnan vidéki megrendelések is a legpontosabban teljesíttetnek.

E helyen ajánlom dusan felszerelt **könyv-, papir-, iró- és rajzszerek-kereskedésemet**. Nagy választék **ima-, üzleti- és iskolakönyvekben**, valamint **szépirodalmi művekben**.

Végül pedig a nagyérdemű közönség becses figyelmét felhívom

K ö n y v k ö t é s z e t e m r e.

Teljes tisztelettel
PLATZKO GYULA.

BACHNER ARMINNÉ
 fehérnemű és vegyi-tisztító intézete
 Nagy-Tapolcsány.

Van szerencsém a n. é. közönség becses figyelmét felhívni a Nagy-Tapolcsányban már évek óta fennálló és jó hírnévnek örvendő

fehérnemű és vegyi-tisztító intézetemre.

Elvállalok tisztításra: ing, gallér kezelő, ruházat és egész menyasszonyi kelengyét a legolcsóbb árak mellett. — A ruha tisztaságáért 14 napig kezeskedem.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtam

teljes tisztelettel
Bachner Arminné.

Vilánytelejes kereszt vagy csillag. R. B. 80967. sz. Gyógyít
 mellett: **köszvény, reuma, aethma (nehéz lélegzés), elmatlanság, fülzúgás, nehéz hal-lás, epilepsia, idegesség, étvágytalanság, sápkór, fogfájás, migren, tehetetlenség, influenza, valamint minden idegbetegségénél.** Azon beteg, aki 80967. sz. készülem által legfeljebb 15 nap alatt meg nem gyógyul, azonnal visszakapja a pénzt. Ahol már semmi sem használ, ott kerem az én készülemet magánszámlára megvásárolni. Meg vagyok győződve készülem biztos hatásáról.

A kis készülem 4 kor. A nagy készülem 6 kor.
 könnyebb betegségeknél idült betegségeknél alkal-mazzandó.

A központi elárúsióhely: széküld utánvétél vagy elő-leges fizetéssel a bel- és külföld részére:
MÜLLER ALBERT BUDAPEST, Václav-utca 42/H. O.
 Kálmán-utca sarok.

MAGYAR IPAR

Következően felsorolt saját készítményű jó minőségű áruinknak árjegyzékét áttekinthetően ajánljuk.

1 db. bécsi piros paplan	1 ft. 50
1 db. bordón	2 . 80
1 db. Satin Csechmár paplan	3 . 80
1 db. atlasz Csechmár paplan	4 . 50
1 db. seiyem atlasz	5 . 50
3 részű volin matracz	4 . 50
3 db. Cein de africane	7 . —
1 db. szőr	10 . —
3 db. szőr	16 . —
1 szalmacsák lefűzve	2 . 20
1 db. acél sodrony ággyetét	3 . 80
1 párnázott ruganyos matracz	15 . —
1 összehajtható vaságy fengerfü matraczal	10 . —
1 db. falfel takaró	1 . 50
1 szőnyeg 2 ággyetű	5 . 50

Gichner Mór és Testvére BUDAPEST
 Üllői-út 3. sz.
 1902. augusztus hó 1-től IV., Múzeum-körút 27.

Új! Aranyozó, melyvel mindenki azonnal mehetnek újja aranyozhat, akár a kárpitot, szőnyeget, templomcsillagot, sőt egy üveg ecettel is. 4 literes üveg 14.50, 1 literes nagy üveg 3 ft. 50. A készülemet jelszavak, háztartási- és ipari célokra, utazás- és betegpótláshoz való tárgyak felül nagy képes árjegyzékkel bérmentve küld.

KERTÉSZ TÓDOR Budapest, IV., Kristóf tér.

DEHMAL KÁROLY
 zongora-gyáros

kizárólag kítűnő külföldi gyártmányok raktárára és kölcsönző-intézet

Budapest, IV., Károly-körút 20.

BUTOROK a leggyorsabbtól a legfinomabb kivitelű legújabbakban kaphatók úgy készpénzért, mint részletfizetésre

Ehrentreu és Fuchs Testvérek-nél
 Budapest, VI., Teréz-körút 8. (Andrássy út közelében.)
 Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Magyar festék-, kence- és lakkgyár

KRAYER E. és T.
 Jószót, főhercege udvari szállítója, a magyar államvasutak és más nagy vállalatok szállítója

BUDAPEST, V., VÁCZI-ÚT 6. SZÁM.

NÖTHLING VILMOS magkereskedőnél

Budapesten, Calvin-tér 9.

kaphatók a legjobb gazdasági, konyha-kerti, vetemény- és virágmagvak. Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Kéjük csak **Neustein Fülöp** csak hashajtó-pirulát, azelőtt „Ersebet pirulák”-nak nevezve

évek óta kítűnőnek bizonyultak, előkelő orvosok könnyű hashajtó- és feloldó-szerül ajánlják. — Egy doboz (15 pirula) 30 fillér. Egy tekeres (8 doboz) 120 pirulával 2 korona.

— Minden gyógyszerárban kapható. —
 Neustein-féle gyógyszerár, Bécs, I., Plankengasse 6.

Hirdetések

— jutányos árban —

felvételnek

a

„Nyitravölgyi Lap”

— kiadóhivatalában. —

Első Nagytapolcsányi Butorraktár
Főtér 20. szám.
HARTENSTEIN és BERLINER.




Van szerencsénk a nagyérdemű közönség becses tudomsára adni, hogy butorüzletünket megnagyobbitottuk s egyszersmind egy a mai kor igényeinek megfelelő

KÁRPITOS és DISZMŰ-MŰHELYT

nyitottunk és e szakmába vágó összes munkát, mint **afrigue és lószörmatracz, szonyeg és diszitő pamlagok, ottomanok, dorméek, szalongarniturák** elkészítését a legfinomabb kivitelben és legjutányosabb árak mellett előállítunk.

Egyuttal van szerencsénk a t. vevő közönség nagybecsű figyelmét dusan felszerelt **háló-, ebédlő-, salon- és konyha-berendezésünkre** felhívni, a melyek kiváló tartósága és minőségeért teljes garanciát nyújtunk.

Párnázott butorok, képek, tükrök, vas-, hajlitott- és fabutorokat raktáron tartunk. **Varrógépeket** családok és iparosok részére mindennemű rendszer szerint a legkítűnőbb gyártást szállítunk versenyárak mellett, esetleg **kedvező részletfizetésre is.**

Nagyrabecsült támogatásukat kérve maradtunk mély tisztelettel:

HARTENSTEIN és BERLINER.